

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 182

Volume 29

5 July 1986

English edition

## Legislation

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 2105/86 of 4 July 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal ..... 1
- Commission Regulation (EEC) No 2106/86 of 4 July 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt ..... 3
- Commission Regulation (EEC) No 2107/86 of 3 July 1986 on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain beef from intervention stocks for processing in the Community and repealing Regulation (EEC) No 1616/86 ..... 5
- \* **Commission Regulation (EEC) No 2108/86 of 4 July 1986 amending Regulation (EEC) No 2730/79 laying down common detailed rules for the application of the system of export refunds on agricultural products .... 9**
- \* **Commission Regulation (EEC) No 2109/86 of 4 July 1986 amending Regulation (EEC) No 2755/80 in respect of the fixing of intervention buying-in prices for the period 15 July to 15 December 1986 ..... 10**
- Commission Regulation (EEC) No 2110/86 of 4 July 1986 authorizing certain intervention agencies to limit the award by tender of 400 000 tonnes of common wheat to export in the form of flour ..... 12
- Commission Regulation (EEC) No 2111/86 of 4 July 1986 amending Regulation (EEC) No 3217/85 and increasing to 900 000 tonnes the quantity of barley held by the United Kingdom intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened ..... 14
- Commission Regulation (EEC) No 2112/86 of 4 July 1986 amending Regulation (EEC) No 3228/85 and increasing to 850 000 tonnes the quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened ..... 16

★ <b>Commission Regulation (EEC) No 2113/86 of 4 July 1986 fixing the monetary coefficient applicable on imports of dried grapes .....</b>	<b>18</b>
Commission Regulation (EEC) No 2114/86 of 4 July 1986 altering the import levies on products processed from cereals and rice .....	19
Commission Regulation (EEC) No 2115/86 of 4 July 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar .....	21

---

II *Acts whose publication is not obligatory*

**Commission**

86/286/EEC :

★ <b>Commission Decision of 27 May 1986 on the approval of the adaptation of the special programme for the Region of Basilicata concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat pursuant to Council Regulation (EEC) No 1944/81 .....</b>	<b>22</b>
---	-----------

86/287/EEC :

★ <b>Commission Decision of 27 May 1986 on the approval of the adaptation of the special programme for the region of Friuli-Venezia-Giulia concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat pursuant to Council Regulation (EEC) No 1944/81 .....</b>	<b>23</b>
--	-----------

86/288/EEC :

★ <b>Commission Decision of 27 May 1986 on the approval of the special programme for the region of Molise concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat pursuant to Council Regulation (EEC) No 1944/81 .....</b>	<b>24</b>
---	-----------

86/289/EEC :

★ <b>Commission Decision of 29 May 1986 amending Decision 83/218/EEC as regards the list of establishments in Romania approved for the purpose of importing fresh meat into the Community .....</b>	<b>25</b>
---	-----------

86/290/EEC :

★ <b>Commission opinion of 30 May 1986 addressed to the French Government on their draft decree concerning the implementation of various provisions of Council Regulation (EEC) No 543/69 as amended, on the harmonization of certain social legislation relating to road transport .....</b>	<b>28</b>
---	-----------

86/291/EEC :

★ <b>Commission Decision of 2 June 1986 amending Decision 81/400/EEC establishing the status of Member States as regards classical swine fever with a view to its eradication .....</b>	<b>29</b>
---	-----------

86/292/EEC :

Commission Decision of 2 June 1986 fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 1392/86 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid .....	30
--	----

Contents (continued)

86/293/EEC :

Commission Decision of 2 June 1986 fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 1391/86 on the supply of various lots of butteroil as food aid ..... 31

86/294/EEC :

- \* Commission Decision of 2 June 1986 amending Decision 81/91/EEC as regards the list of establishments in Argentina approved for the purpose of importing fresh meat into the Community ..... 32

---

Corrigenda

- \* Corrigendum to a resolution embodying the comments which form an integral part of the Decision granting a discharge in respect of the implementing of the budget of the European Communities for the financial year 1984 (OJ No L 150 of 4.6.1986) 35

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2105/86**

**of 4 July 1986**

**fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86<sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2010/86<sup>(4)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 3 July 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2010/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 5 July 1986.

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 July 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 July 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	—	159,94
10.01 B II	Durum wheat	6,26	226,92 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup>
10.02	Rye	23,91	140,91 <sup>(6)</sup>
10.03	Barley	20,79	159,48
10.04	Oats	59,42	142,93
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	156,54 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 A	Buckwheat	—	0
10.07 B	Millet	20,79	32,81 <sup>(4)</sup>
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing	—	168,55 <sup>(4)</sup>
10.07 D I	Triticale	(7)	(7)
10.07 D II	Canary seed; other cereals	—	0 <sup>(5)</sup>
11.01 A	Wheat or meslin flour	—	236,91
11.01 B	Rye flour	46,47	210,27
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	22,70	364,72
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	—	255,86

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

<sup>(2)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

<sup>(5)</sup> Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

<sup>(7)</sup> The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2106/86

of 4 July 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy <sup>(3)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86 <sup>(4)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 3 July 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 5 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 July 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 4 July 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

## A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	3,73	3,73	5,13
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	4,52	4,52	3,81
10.04	Oats	0	0	0	1,86
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0,84
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

## B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	8,05	8,05	6,78	6,78
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	6,01	6,01	5,07	5,07
11.07 B	Roasted malt	0	7,01	7,01	5,91	5,91

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2107/86

of 3 July 1986

on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain beef from intervention stocks for processing in the Community and repealing Regulation (EEC) No 1616/86

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas certain intervention agencies are still holding stocks of bone-in beef bought in in 1984; whereas an extension of the period of storage for the meat should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas, in the present market situation, there are outlets for such meat for processing in the Community;

Whereas such sales should be made in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2173/79 <sup>(3)</sup>, Commission Regulation (EEC) No 1687/76 <sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1812/86 <sup>(5)</sup>, and Commission Regulation (EEC) No 2182/77 <sup>(6)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 632/85 <sup>(7)</sup>, subject to special exceptions provided for by this Regulation;

Whereas in order to ensure the economic management of stocks, it should be laid down that the intervention agencies should first sell meat which has been in storage longest;

Whereas, in the framework of national food-aid programmes, certain outlets exist for intervention meat after having been processed; whereas, in order that Member States should have the opportunity to purchase the necessary quantities within the framework of such programmes, they should be granted priority in making applications; whereas detailed rules should be laid down for selling meat which becomes part of such food-aid programmes;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1616/86 should be repealed <sup>(8)</sup>;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The following approximate quantities of beef shall be put up for sale for processing within the Community:

- 130 tonnes of bone-in beef held by the Dutch intervention agency and bought in before 1 July 1984,
- 1 700 tonnes of bone-in beef held by the French intervention agency and bought in before 1 July 1984,
- 2 500 tonnes of bone-in beef held by the Irish intervention agency and bought in before 1 July 1984,
- 1 200 tonnes of bone-in beef held by the Italian intervention agency and bought in before 1 October 1984.

2. The intervention agencies referred to in paragraph 1 shall sell first the meat which has been stored the longest.

3. The prices, quality and quantities of this meat are set out in Annex I hereto.

4. Subject to the provisions laid down in this Regulation, the sales shall be conducted in accordance with Regulation (EEC) No 2173/79 together with Regulations (EEC) No 1687/76 and (EEC) No 2182/77.

5. Notwithstanding the second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2173/79, purchase applications shall not name the coldstore or stores where the products applied for are stored.

6. Information concerning the quantities available and the places where the products are stored may be obtained by prospective purchasers from the addresses listed in Annex II hereto.

7. The applications to purchase referred to in Article 2 (1) (a) may be presented from 14 July 1986. The purchase applications referred to in the first subparagraph of Article 5, under (a), may be presented from 7 July 1986.

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

<sup>(4)</sup> OJ No L 157, 12. 6. 1986, p. 43.

<sup>(5)</sup> OJ No L 72, 15. 3. 1986, p. 11.

<sup>(6)</sup> OJ No L 251, 1. 10. 1977, p. 60.

<sup>(7)</sup> OJ No L 72, 13. 3. 1985, p. 25.

<sup>(8)</sup> OJ No L 142, 28. 5. 1986, p. 25.



*Article 2*

1. Notwithstanding Article 3 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 2182/77, applications to purchase :

- (a) shall be valid only if presented by a natural or legal person who for at least 12 months has been engaged in the processing of products containing beef and who is entered in a public register of a Member State ;
- (b) must be accompanied by :
- a written undertaking by the applicant to process the meat purchased into products specified in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77 within the period referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77,
  - a precise indication of the establishment or establishments where the meat which has been purchased will be processed.

2. The applicants referred to in paragraph 1 may instruct an agent to take delivery, on their behalf, of the products which they purchase. In this case the agent shall submit the applications to purchase of the purchasers whom he represents.

3. The purchasers and agents referred to in the foregoing paragraphs shall maintain and keep up to date an accounting system which permits the destination and use of the products to be ascertained with a view particularly to checking to ensure that the quantities of products purchased and manufactured tally.

*Article 3*

The guarantee provided for in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77 shall be :

- 80 ECU per 100 kilograms for bone-in forequarters intended for the manufacture of the products specified in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77,
- 125 ECU per 100 kilograms for bone-in hindquarters intended for the manufacture of the products specified in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77.

*Article 4*

For the purpose of this Regulation 100 kilograms of bone-in hindquarters equals 64 kilograms of boneless meat after removal of the filet and the striploin.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 1986.

*Article 5*

Where a food-aid programme is organized by a Member State and processed products form part of that programme the sale shall be conducted in accordance with Article 1 and 2, subject to the following provisions :

- (a) purchase applications shall be submitted by a competent authority of a Member State ;
- (b) prices referred to in Annex I shall be reduced by :
- 400 ECU per tonne in respect of hindquarters, and
  - 300 ECU per tonne in respect of forequarters ;
- (c) the guarantee referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77 and Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 2173/77 shall not be lodged ;
- (d) the Member State concerned may appoint an agent to process the intervention meat into the specified products ;
- (e) Article 1 (4) of Regulation (EEC) No 2182/77 shall not apply ;
- (f) all operations related to the buying, processing and subsequent export shall take place in the same Member State ;
- (g) the Member State concerned shall take the necessary measures to ensure that the processed products at any time can be identified as part of a food-aid programme ;
- (h) the Member State concerned shall take the necessary measures to ensure that all the meat bought under this Article is processed into the specified products and subsequently exported as food aid within 180 days from the conclusion of the buying contract with the intervention agency.

Moreover, where possible, Member States shall seek assurances that the products concerned will be consumed in the country of destination as laid down in the food aid programme.

*Article 6*

Regulation (EEC) No 1616/86 is hereby repealed.

*Article 7*

This Regulation shall enter into force on 7 July 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

## ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio de venta (ECUS/tonelada) Salgspris (ECU/ton) Verkaufspreise (ECU/t) Τιμές πώλησεως (ECU/τόνο) Selling prices (ECU/tonne) Prix de vente (Écus/t) Prezzi di vendita (ECU/t) Verkoopprijzen (Ecu/ton) Preço de venda (ECUs/tonelada)
---	--	--	--

Carne sin deshuesar — Ikke-udbenet kød — Fleisch mit Knochen — Κρέας με κόκαλα — Unboned beef — Viande avec os —  
Carni con osso — Vlees met been — Carne com osso

		Comprada antes del 1 de enero de 1984	Comprada después del 1 de enero de 1984	
		Købt før 1 januar 1984	Købt efter 1 januar 1984	
		angekauft vor dem 1. Januar 1984	angekauft nach dem 1. Januar 1984	
		Αγορασθέν πριν από την 1η Ιανουαρίου 1984	Αγορασθέν μετά την 1η Ιανουαρίου 1984	
		Bought in before 1 January 1984	Bought in after 1 January 1984	
		Achetée avant le 1 <sup>er</sup> janvier 1984	Achetée après le 1 <sup>er</sup> janvier 1984	
		Acquistata prima del 1 <sup>o</sup> gennaio 1984	Acquistata dopo il 1 <sup>o</sup> gennaio 1984	
		Aangekocht vóór 1 januari 1984	Aangekocht na 1 januari 1984	
		Comprada antes de 1 de Janeiro de 1984	Comprada depois de 1 de Janeiro de 1984	
Nederland	— <i>Achtersvoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:</i> Stieren, 1e kwaliteit	130	1 550	—
France	— <i>Quartiers arrière, découpe à 3 côtes, provenant des:</i> Bœufs U, R et O / Catégorie C / Jeunes bovins U, R et O / Catégorie A	1 700	1 550	1 650
Ireland	— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from:</i> Steers / Category C	2 500	1 550	1 650
Italia	— <i>Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti dai:</i> Vitelloni / Categoria A	1 200	1 550	1 650

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II —  
ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —  
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως —  
Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention —  
Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços  
dos organismos de intervenção**

- FRANCE :** OFIVAL  
Tour Montparnasse  
33, avenue du Maine  
F-75755 Paris Cedex 15  
Tél. 45 38 84 00, télex 26 06 43
- IRELAND :** Department of Agriculture  
Agriculture House  
Kildare Street  
Dublin 2  
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78  
Telex 4280 and 5118
- ITALIA :** Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)  
via Palestro 81  
Roma  
Tel. 49 57 283 — 49 59 261  
Telex 61 30 03
- NEDERLAND :** Voedselvoorzienings In- en Verkoopbureau  
Ministerie van Landbouw en Visserij  
Postbus 960  
6430 AZ Hoensbroek  
Tel. (045) 22 20 20  
Telex : 56 396
-

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2108/86

of 4 July 1986

amending Regulation (EEC) No 2730/79 laying down common detailed rules for the application of the system of export refunds on agricultural products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1838/86<sup>(2)</sup>, and in particular Article 11 (5) thereof,Whereas Article 13 (3) of Commission Regulation (EEC) No 2730/79<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85<sup>(4)</sup>, specifies, for the purposes of paragraph 2 of that Article, the list of refunds which are considered as refunds fixed on the basis of a component; whereas Regulation (EEC) No 426/86 alters the list of components used in products, containing added sugars, which are processed from fruit and vegetables and which are eligible for a refund when the products in question are exported to third countries; whereas Regulation (EEC) No 2730/79 should be adapted in the light of that amendment;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The second indent of Article 13 (3) of Regulation (EEC) No 2730/79 is hereby replaced by the following:

- refunds applicable to white sugar and raw sugar falling within heading No 17.01 of the Common Customs Tariff, glucose and glucose syrup falling within subheading 17.02 B I and B II of the Common Customs Tariff, isoglucose falling within subheading 17.02 D I of the Common Customs Tariff and beet and cane syrups falling within subheading 17.02 D II of the Common Customs Tariff used in products listed in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 426/86.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 July 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*<sup>(1)</sup> OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.<sup>(2)</sup> OJ No L 159, 14. 6. 1986, p. 1.<sup>(3)</sup> OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.<sup>(4)</sup> OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2109/86

of 4 July 1986

## amending Regulation (EEC) No 2755/80 in respect of the fixing of intervention buying-in prices for the period 15 July to 15 December 1986

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 882/86 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (7) (c) thereof,Whereas the Annex to Commission Regulation (EEC) No 2755/80 of 28 October 1980 on the conditions for implementing and suspending intervention buying in of sheepmeat <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1717/85 <sup>(4)</sup>, lays down the qualities and buying-in prices for products which could be bought in by intervention agencies during the period 15 July to 15 December 1985;

Whereas, it is possible that intervention measures will be instituted during the period 15 July to 15 December 1986; whereas the buying-in prices to apply during that period should be fixed now; whereas, therefore, Regulation (EEC) No 2755/80 should be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Regulation (EEC) No 2755/80 is hereby amended as follows:

1. The second subparagraph of Article 2 is replaced by the following:

'During the period 15 July to 15 December 1986, the qualities and buying-in prices for products which may be bought in by the intervention agencies are fixed in the said Annex.'

2. The Annex is replaced by the Annex to this Regulation.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 15 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 July 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 82, 27. 3. 1986, p. 3.

<sup>(3)</sup> OJ No L 284, 29. 10. 1980, p. 33.

<sup>(4)</sup> OJ No L 165, 25. 6. 1985, p. 9.

## ANNEX

## INTERVENTION BUYING-IN PRICES

## FRANCE : AGNEAUX

*(ECU/100 kg, green rate)*

Quality <sup>(1)</sup>	U 3 (couvert)	R 3 (couvert)	O 3 (couvert)	U 4 (gras)	R 4 (gras)
Period 15 to 20 July 1986	386,732	370,205	340,456	307,402	297,486
Week commencing :					
21 July 1986	382,859	366,498	337,047	307,324	294,507
28 July 1986	380,987	364,706	335,399	302,836	293,067
4 August 1986	380,273	364,022	334,771	302,269	292,518
11 August 1986	380,273	364,022	334,771	302,269	292,518
18 August 1986	380,273	364,022	334,771	302,269	292,518
25 August 1986	380,273	364,022	334,771	302,269	292,518
1 September 1986	380,273	364,022	334,771	302,269	292,518
8 September 1986	380,273	364,022	334,771	302,269	292,518
15 September 1986	380,273	364,022	334,771	302,269	292,518
22 September 1986	380,273	364,022	334,771	302,269	292,518
29 September 1986	380,800	364,526	335,234	302,687	292,923
6 October 1986	380,800	364,526	335,234	302,687	292,923
13 October 1986	381,104	364,818	335,502	302,929	293,157
20 October 1986	381,584	365,277	335,924	303,310	293,526
27 October 1986	383,561	367,170	337,665	304,882	294,047
3 November 1986	386,510	369,992	340,261	307,226	297,315
10 November 1986	389,516	372,870	342,908	309,616	299,628
17 November 1986	395,121	378,235	347,841	314,070	303,939
24 November 1986	400,737	383,611	352,785	318,534	308,259
1 December 1986	406,353	388,987	357,729	322,998	312,579
8 December 1986	412,811	395,170	363,415	328,132	317,547
15 December 1986 (one day only)	421,282	403,278	370,872	334,865	324,063

<sup>(1)</sup> Within the meaning of point E of Annex III to Commission Regulation (EEC) No 1481/86 (OJ No L 130, 16. 5. 1986, p. 12).

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2110/86

of 4 July 1986

authorizing certain intervention agencies to limit the award by tender of 400 000 tonnes of common wheat to export in the form of flour

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86<sup>(2)</sup>, and in particular Articles 7 (5) and 8 (4) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2738/75 of 29 October 1975 laying down general rules for intervention on the market in cereals<sup>(3)</sup> stipulates that sale of cereals held by the intervention agency must be effected by invitation to tender;

Whereas Regulation (EEC) No 2727/75 stipulates that from 1986/87 onwards the cereals marketing year is to begin on 1 July;

Whereas in the northern regions of the Community, the common wheat harvest is not available before August and whereas the supplies of common wheat on the market are at present limited because of the large quantities sent to intervention;

Whereas, accordingly, millers working for export in the north of Europe may have difficulty in obtaining supplies and whereas common wheat held by the Belgian, Danish, German, French, Dutch and British intervention agencies should be placed at the disposal of these processors in order to make possible the use of the quantities of flour usually exported in July and August from these States;

Whereas, in this case, the provisions of Article 4 of Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982, laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85<sup>(5)</sup>, should be applied;

Whereas a conversion rate should be set to determine the quantity of flour to be exported on the basis of the common wheat used;

Whereas, to ensure that the operation is properly effected, it should be stipulated that the security lodged on submis-

sion of a tender may be released only after completion of customs export formalities, to avoid any disturbance of the market;

Whereas the Member States will take all additional measures compatible with provisions in force to ensure that the scheme operates properly and that the Commission is kept informed;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time-limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The intervention agencies of the Member States listed below are hereby authorized to organize a tender procedure for a sale on the Community market of 400 000 tonnes of common wheat in accordance with the provisions of Article 4 of Regulation (EEC) No 1836/82, as follows:

Belgium :	42 000 tonnes
Denmark :	1 000 tonnes
Germany :	62 000 tonnes
France :	265 000 tonnes
Netherlands :	25 000 tonnes
United Kingdom :	5 000 tonnes

*Article 2*

1. The invitation to tender shall be open until 31 July 1986.

2. The common wheat awarded shall be processed into flour for human consumption and exported to third countries.

Tenders shall be valid only if they:

- are accompanied by an application for an export licence for common wheat flour having an ash content of 0 to 600 mg mg for 100 g with an application for advance fixing of the refund set for the relevant quality;
- are accompanied by an application for fixing in advance of the monetary compensatory amount for common wheat flour of one of the Member States listed in Article 1;
- are accompanied by proper evidence that the tenderer has lodged a security of 5 ECU a tonne.

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 49.

<sup>(4)</sup> OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

<sup>(5)</sup> OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

*Article 3*

Notwithstanding Commission Regulation (EEC) No 1754/86 <sup>(1)</sup>, the minimum price to be complied with shall be the intervention price valid for common wheat of bread-making quality for the 1986/87 marketing year.

*Article 4*

1. Notwithstanding the provisions of Article 21 (1) of Commission Regulation (EEC) No 3183/80 <sup>(2)</sup>, export licences issued shall, for the determination of the duration of their validity, rank as being issued on the date of the submission of the tender.

2. Export licences issued under the present tender procedure shall be valid from the date of their issue within the meaning of paragraph 1 until the end of the second month thereafter.

3. Export licences issued under the present tender procedure must bear the following entry in box 18:

'tender procedure under Regulation (EEC) No 2110/86 — tender of ...'.

*Article 5*

For the determination of the quantity of flour to be exported, the quantity of common wheat awarded shall be divided by a coefficient of 1,37.

*Article 6*

1. The security referred to in the third indent of the second subparagraph of Article 2 (2) shall be released for the quantities for which:

- the tender has not been accepted, or, in all other cases:
- in accordance with Title V of Commission Regulation (EEC) No 2220/85 <sup>(3)</sup>.

2. The primary requirement within the meaning of Article 20 of Regulation (EEC) No 2220/85 shall be the payment of the selling price and the export within the time-limit set of the common wheat flour under the export licence referred to in Article 4.

The proper evidence to be supplied shall be that applicable for the security for the export licence issued following the tender procedure.

*Article 7*

The intervention agencies concerned shall take all necessary measures to ensure compliance with the provisions of this Regulation. They shall provide each other with all necessary information and shall inform the Commission weekly, within the Management Committee for Cereals, of the progress of the tender procedure.

*Article 8*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 July 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 152, 6. 6. 1986, p. 22.

<sup>(2)</sup> OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.



## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2111/86

of 4 July 1986

amending Regulation (EEC) No 3217/85 and increasing to 900 000 tonnes the quantity of barley held by the United Kingdom intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 <sup>(4)</sup>,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3217/85 <sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1941/86 <sup>(6)</sup>, opened a standing invitation to tender for the export of 800 000 tonnes of barley held by the United Kingdom intervention agency; whereas, in a communication of 26 June 1986, the United Kingdom informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 100 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of barley held by the United Kingdom intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 900 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 3217/85 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Article 2 of Regulation (EEC) No 3217/85 is replaced by the following:

*Article 2*

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 900 000 tonnes of barley to be exported to all third countries.
2. The regions in which the 900 000 tonnes of barley are stored are listed in Annex I hereto.

*Article 2*

Annex I to Regulation (EEC) No 3217/85 is replaced by the Annex hereto.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 July 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.  
<sup>(2)</sup> OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.  
<sup>(3)</sup> OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.  
<sup>(4)</sup> OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.  
<sup>(5)</sup> OJ No L 303, 16. 11. 1985, p. 38.  
<sup>(6)</sup> OJ No L 168, 25. 6. 1986, p. 13.

*ANNEX**'ANNEX I'**(tonnes)*

Place of storage	Quantity
North	263 152
Midlands/East	283 267
South	353 522'

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2112/86**  
of 4 July 1986

**amending Regulation (EEC) No 3228/85 and increasing to 850 000 tonnes the quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 <sup>(4)</sup>,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3228/85 <sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1941/86 <sup>(6)</sup> opened a standing invitation to tender for the export of 700 000 tonnes of barley held by the German intervention agency; whereas, in a communication of 26 June 1986, Germany informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 150 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 850 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 3228/85 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Article 2 of Regulation (EEC) No 3228/85 is replaced by the following:

*Article 2*

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 850 000 tonnes of barley to be exported to all third countries.
2. The regions in which the 850 000 tonnes of barley are stored are listed in Annex I hereto.

*Article 2*

Annex I to Regulation (EEC) No 3228/85 is replaced by the Annex hereto.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 July 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.  
<sup>(2)</sup> OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.  
<sup>(3)</sup> OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.  
<sup>(4)</sup> OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.  
<sup>(5)</sup> OJ No L 307, 19. 11. 1985, p. 7.  
<sup>(6)</sup> OJ No L 168, 25. 6. 1986, p. 13.

## ANNEX

## ANNEX I

*(tonnes)*

Place of storage	Quantity
Schleswig-Holstein/Hamburg	269 762
Niedersachsen/Bremen	282 131
Nordrhein-Westfalen	76 348
Rheinland-Pfalz	31 393
Baden/Württemberg	26 017
Bayern	156 436
Hessen	7 675

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2113/86

of 4 July 1986

fixing the monetary coefficient applicable on imports of dried grapes

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1838/86<sup>(2)</sup>, and in particular Article 9(6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2237/85 of 30 July 1985 laying down detailed rules for the application of the minimum import price system for dried grapes<sup>(3)</sup>, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 4(1) of Regulation (EEC) No 2237/85 provides that the Commission shall fix a monetary coefficient equal to the real monetary gap between the agricultural conversion rate for the currency of a Member State and the central rate, or, where applicable, the market rate when that gap is equal for more than 2,5 percentage points;

Whereas Article 4(2) of Regulation (EEC) No 2237/85 provides that the monetary coefficient shall be fixed before the commencement of the marketing year and, subsequently, on the first Monday of the months of November, January, March, May and July;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2238/85<sup>(4)</sup> as amended by Regulation (EEC) No 2879/85<sup>(5)</sup>, fixes the minimum import price applicable to dried grapes during

the marketing year 1985/86 as well as the countervailing charges to be imposed where that price is not observed; whereas the import prices as set out in Annex II of that Regulation are calculated as specific percentages of the minimum import price; whereas as a result the monetary coefficient should apply both to the minimum import prices and the import prices,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

After having converted the minimum import prices and the import prices as set out in Annexes I and II of Regulation (EEC) No 2238/85 into one of the following national currencies by applying the agricultural conversion rate, the resulting amount shall be multiplied by the following coefficient:

— for the German mark :	0,972
— for the Dutch guilder :	0,972
— for the Greek drachma :	1,434
— for the Italian lire :	1,080
— for the pound sterling :	1,107
— for the Portuguese escudo :	1,037
— for the Spanish peseta :	1,029
— for the French franc :	1,078
— for the Irish pound :	1,030

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 7 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 July 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 159, 14. 6. 1986, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 209, 6. 8. 1985, p. 24.

<sup>(4)</sup> OJ No L 209, 6. 8. 1985, p. 26.

<sup>(5)</sup> OJ No L 277, 17. 10. 1985, p. 15.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2114/86

of 4 July 1986

## altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal.

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86<sup>(2)</sup>, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1007/86<sup>(4)</sup> and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(5)</sup> and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1990/86<sup>(6)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2084/86<sup>(7)</sup>;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1027/84<sup>(8)</sup> as amended by Council Regulation (EEC) No 2744/75<sup>(9)</sup> as regards products falling within subheading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 3 July 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74<sup>(10)</sup> the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1990/86 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 5 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 July 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.  
<sup>(2)</sup> OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.  
<sup>(3)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.  
<sup>(4)</sup> OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 3.  
<sup>(5)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.  
<sup>(6)</sup> OJ No L 171, 28. 6. 1986, p. 13.  
<sup>(7)</sup> OJ No L 179, 3. 7. 1986, p. 29.  
<sup>(8)</sup> OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.  
<sup>(9)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

<sup>(10)</sup> OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

## ANNEX

## to the Commission Regulation of 4 July 1986 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 E I <sup>(2)</sup>	286,26	280,22
11.01 E II <sup>(2)</sup>	161,81	158,79
11.01 G <sup>(2)</sup>	173,53	170,51
11.02 A V a) 1 <sup>(2)</sup>	259,26	253,22
11.02 A V a) 2 <sup>(2)</sup>	286,26	280,22
11.02 A V b) <sup>(2)</sup>	161,81	158,79
11.02 A VII <sup>(2)</sup>	173,53	170,51
11.02 B II c) <sup>(2)</sup>	252,11	249,09
11.02 B II d) <sup>(2)</sup>	270,49	267,47
11.02 C V <sup>(2)</sup>	252,11	249,09
11.02 C VI <sup>(2)</sup>	270,49	267,47
11.02 D V <sup>(2)</sup>	161,81	158,79
11.02 D VI <sup>(2)</sup>	173,53	170,51
11.02 E II c) <sup>(2)</sup>	286,26	280,22
11.02 E II d) 2 <sup>(2)</sup>	306,95	300,91
11.02 F V <sup>(2)</sup>	286,26	280,22
11.02 F VII <sup>(2)</sup>	173,53	170,51
11.02 G II	122,80	116,76
11.04 C II a)	247,04	222,86 <sup>(5)</sup>
11.04 C II b)	271,19	247,01 <sup>(5)</sup>
11.08 A I	247,04	226,49
11.08 A IV	247,04	226,49
11.08 A V	247,04	113,24 <sup>(5)</sup>
17.02 B II a) <sup>(3)</sup>	392,15	295,43
17.02 B II b) <sup>(3)</sup>	292,98	226,49
17.02 F II a)	406,22	309,50
17.02 F II b)	281,73	215,24
21.07 F II	292,98	226,49
23.03 A I	462,70	281,36

<sup>(2)</sup> For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

<sup>(3)</sup> Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

<sup>(5)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading ex 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading ex 11.08 A V.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2115/86**  
**of 4 July 1986**  
**fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2051/86 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2085/86 <sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2051/86 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 5 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 July 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.  
<sup>(2)</sup> OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.  
<sup>(3)</sup> OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 91.  
<sup>(4)</sup> OJ No L 179, 3. 7. 1986, p. 32.

**ANNEX**

**to the Commission Regulation of 4 July 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

CCT heading No	Description	Levy (ECU/100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar : flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	49,84 43,70 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.



## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COMMISSION

## COMMISSION DECISION

of 27 May 1986

**on the approval of the adaptation of the special programme for the Region of Basilicata concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat pursuant to Council Regulation (EEC) No 1944/81**

*(Only the Italian text is authentic)*

(86/286/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1944/81 of 30 June 1981 establishing a common measure for the adaptation and modernization of the structure of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat in Italy<sup>(1)</sup>, as last modified by Regulation (EEC) No 797/85<sup>(2)</sup>, and in particular Article 2 (3) thereof,

Whereas on 20 January 1986 the Italian Government forwarded the adaptation of the special programme of the Region of Basilicata concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat;

Whereas the said adaptation of the programme is consistent with the conditions and aims of Regulation (EEC) No 1944/81;

Whereas the conditions for granting investment aid in the dairy sector must conform with Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the additional premium referred to in Article 3 (1) (e) of Regulation (EEC) No 1944/81 is limited to a number between a minimum of three and a maximum of 20 cows, whatever the legal character of the farm;

Whereas aids for the construction of livestock housing on holdings which do not present an improvement plan

within the meaning of Article 3 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1944/81 must be in conformity with Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The adaptation of the specific programme forwarded by the Italian Government on 20 January 1986 of the Region of Basilicata concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat, pursuant to Regulation (EEC) No 1944/81 is hereby approved.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 27 May 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 197, 20. 7. 1981, p. 27.

<sup>(2)</sup> OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

## COMMISSION DECISION

of 27 May 1986

on the approval of the adaptation of the special programme for the region of Friuli-Venezia-Giulia concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat pursuant to Council Regulation (EEC) No 1944/81

(Only the Italian text is authentic)

(86/287/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1944/81 of 30 June 1981 establishing a common measure for the adaptation and modernization of the structure of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat in Italy <sup>(1)</sup>, as last modified by Regulation (EEC) No 797/85 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 2 (3) thereof,

Whereas on 20 January 1986 the Italian Government forwarded the adaptation of the special programme for the region of Friuli-Venezia-Giulia concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat ;

Whereas the said adaptation of the programme is consistent with the conditions and aims of Regulation (EEC) No 1944/81 ;

Whereas the beneficiary must possess adequate occupational capacity in conformity with Article 2 (1) (b) of Regulation (EEC) No 797/85 ;

Whereas the conditions for granting investment aid in the dairy sector must conform with Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 797/85 ;

Whereas the additional premium referred to in Article 3 (1) (e) of Regulation (EEC) No 1944/81 is limited to a number between a minimum of three and a maximum of 20 cows, whatever the legal character of the farm ;

Whereas aid for the construction of livestock housing on holdings which do not present an improvement plan within the meaning of Article 3 (1) (a) of Regulation

(EEC) No 1944/81 must be in conformity with Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 797/85 ;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

*Article 1*

The adaptation of the specific programme forwarded by the Italian Government on 20 January 1986 for the region of Friuli-Venezia-Giulia concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat, pursuant to Regulation (EEC) No 1944/81 is hereby approved.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 27 May 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*<sup>(1)</sup> OJ No L 197, 20. 7. 1981, p. 27.<sup>(2)</sup> OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

**COMMISSION DECISION**

of 27 May 1986

**on the approval of the special programme for the region of Molise concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat pursuant to Council Regulation (EEC) No 1944/81**

(Only the Italian text is authentic)

(86/288/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1944/81 of 30 June 1981 establishing a common measure for the adaptation and modernization of the structure of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat in Italy <sup>(1)</sup>, as last modified by Regulation (EEC) No 797/85 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas on 20 January 1986 the Italian Government forwarded the special programme for the region of Molise concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat ;

Whereas the said programme includes the indications and measures provided for in Article 5 of the Regulation showing that the objectives of the said Regulation can be attained and that the conditions of this Regulation are fulfilled ;

Whereas the beneficiary must possess adequate occupational capacity in conformity with Article 2 (1) (b) of Regulation (EEC) No 797/85 ;

Whereas the conditions for granting investment aid in the dairy sector must conform with Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 797/85 ;

Whereas the additional premium referred to in Article 3 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1944/81 is limited to a

number between a minimum of three and a maximum of 20 cows, whatever the legal character of the farm ;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

*Article 1*

The specific programme forwarded by the Italian Government on 20 January 1986 for the region of Molise concerning the development of production of beef and veal, sheepmeat and goatmeat, pursuant to Regulation (EEC) No 1944/81 is hereby approved.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 27 May 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*<sup>(1)</sup> OJ No L 197, 20. 7. 1981, p. 27.<sup>(2)</sup> OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

## COMMISSION DECISION

of 29 May 1986

amending Decision 83/218/EEC as regards the list of establishments in Romania approved for the purpose of importing fresh meat into the Community

(86/289/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals, swine and fresh meat from third countries<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85<sup>(2)</sup>, and in particular Articles 4 (1) and 18 (1),

Having regard to Council Directive 77/96/EEC of 21 December 1976 on the examination for trichinae (*Trichinella spiralis*) upon importation from third countries of fresh meat derived from domestic swine<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85, and in particular Article 4 thereof,

Whereas a list of establishments in Romania, approved for the purpose of importing fresh meat into the Community, was drawn up initially by Commission Decision 83/218/EEC<sup>(4)</sup>, as last amended by Decision 85/512/EEC<sup>(5)</sup>;

Whereas a routine inspection under Article 5 of Directive 72/462/EEC and Article 3 (1) of Commission Decision 83/196/EEC of 8 April 1983 concerning on-the-spot inspections to be carried out in respect of the importation of bovine animals, swine and fresh meat from non-member countries<sup>(6)</sup> has revealed that the level of hygiene of certain establishments has altered since the last inspection;

Whereas this same inspection has shown that a further establishment complies with the conditions of Article 2 of Directive 77/96/EEC; whereas, therefore, this establishment may be authorized to carry out the examination to detect the presence of trichinae in fresh pigmeat;

Whereas the list of establishments should therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The Annex to Decision 83/218/EEC is hereby replaced by the Annex to this Decision.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 May 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

<sup>(2)</sup> OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 67.

<sup>(4)</sup> OJ No L 121, 7. 5. 1983, p. 23.

<sup>(5)</sup> OJ No L 316, 27. 11. 1985, p. 48.

<sup>(6)</sup> OJ No L 108, 26. 4. 1983, p. 18.

## ANNEX

## LIST OF ESTABLISHMENTS FROM WHICH IMPORTS OF FRESH MEAT MAY BE AUTHORIZED WITHOUT TIME LIMIT

Approval No	Establishment	Address
-------------	---------------	---------

## I. BOVINE MEAT

## A. Slaughterhouses and cutting premises

2	Industria carnii Bacau	Bacau
37	Industria carnii Galati	Galati
60	Industria carnii Alexandria	Alexandria
61 <sup>(1)</sup>	Industria carnii Buzau	Buzau

<sup>(1)</sup> Offal excluded.

## B. Cutting premises

A-15	Interprinderea de preparate si conserva din carne	Bucuresti
23	Frigorifer Sibiu	Sibiu
30	Antrepozitul Frigorific Timisoara	Timisoara
42	Fabrica de conserve carne, semiconserve, Frigorifer Suceava	Suceava
83	Antrepozitul Frigorific Piatra Neamt	Piatra Neamt

II. PIGMEAT<sup>(1)</sup>

## A. Slaughterhouses and cutting premises

1 T	Industria carnii Arad	Arad
2 T	Industria carnii Bacau	Bacau
8 T	Abatorul Iasi	Tomesti
37 T	Industria carnii Galati	Galati
60 T	Industria carnii Alexandria	Alexandria
61 T <sup>(2)</sup>	Industria carnii Buzau	Buzau

## B. Cutting premises

A-15	Interprinderea de preparate si conserva din carne	Bucuresti
23	Frigorifer Sibiu	Sibiu
30	Antrepozitul Frigorific Timisoara	Timisoara
42	Fabrica de conserve carne, semiconserve, Frigorifer Suceava	Suceava
83	Antrepozitul Frigorific Piatra Neamt	Piatra Neamt

<sup>(1)</sup> The establishments with the indication 'T' are authorized, within the meaning of Article 4 of Directive 77/96/EEC, to perform the examination for detection of trichinae provided for in Article 2 of the aforementioned Directive.

<sup>(2)</sup> Offal excluded.

## III. HORSEMEAT

## Slaughterhouses and cutting premises

2	Industria carnii Bacau	Bacau
---	------------------------	-------

**LIST OF ESTABLISHMENTS FROM WHICH FRESH MEAT MAY BE INTRODUCED  
INTO THE TERRITORY OF THE COMMUNITY ONLY UNTIL THE STATED DATE**

Approval No	Establishment	Address
----------------	---------------	---------

**I. BOVINE MEAT**

**Slaughterhouses and cutting premises**

11 <sup>(1)</sup>	Industria carnii Turnu Severin	Turnu Severin
-------------------	--------------------------------	---------------

<sup>(1)</sup> Until 28 November 1986.

**II. PIGMEAT <sup>(1)</sup>**

**Slaughterhouses and cutting premises**

11 T <sup>(2)</sup>	Industria carnii Turnu Severin	Turnu Severin
---------------------	--------------------------------	---------------

<sup>(1)</sup> The establishments with the indication 'T' are authorized, within the meaning of Article 4 of Directive 77/96/EEC, to perform the examination for detection of trichinae provided for in Article 2 of the aforementioned Directive.

<sup>(2)</sup> Until 28 November 1986.

**COMMISSION OPINION****of 30 May 1986**

**addressed to the French Government on their draft decree concerning the implementation of various provisions of Council Regulation (EEC) No 543/69 as amended, on the harmonization of certain social legislation relating to road transport**

**(86/290/EEC)**

1. In accordance with Article 14 (a) (2) of Council Regulation (EEC) No 543/69 of 25 March 1969, as amended on the harmonization of certain social legislation relating to road transport<sup>(1)</sup>, the French Government in the letter of 2 December 1985 from the Permanent Representation to the European Communities consulted the Commission on a draft decree concerning the implementation of various provisions of this Regulation. The proposed decree would exempt the transport operations mentioned in Article 14 (a) 2 (a) and (b), namely vehicles which are constructed and equipped to carry not more than 15 persons including the driver, and vehicles undergoing local road tests for purposes of repair or maintenance, from the provisions of Article 5 of the Regulation which deals with the minimum ages, experience and training of drivers.
2. The Commission considers that the aims of the Regulation will not be jeopardized by these two exemptions but it expects the French authorities responsible to satisfy themselves that the drivers hereby exempted have adequate experience and training before taking such vehicles out on the road.
3. The Commission reserves the right to revise or revoke this opinion in light of any eventual change of the present legal situation in the Community as regards the minimum age, training and experience of these drivers.

Done at Brussels, 30 May 1986.

*For the Commission*

Stanley CLINTON DAVIS

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 77, 29. 3. 1969, p. 49.

**COMMISSION DECISION**

of 2 June 1986

**amending Decision 81/400/EEC establishing the status of Member States as regards classical swine fever with a view to its eradication**

(86/291/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 80/1095/EEC of 11 November 1980 laying down conditions designed to render and keep the territory of the Community free from classical swine fever<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85<sup>(2)</sup>, and in particular Article 3 (2) thereof,

Whereas by Decision 81/400/EEC<sup>(3)</sup>, the Commission laid down the status of Member States concerning classical swine fever with a view to its eradication;

Whereas the status of Spain and Portugal must also be laid down and in consequence Decision 81/400/EEC must be amended;

Whereas Spain and Portugal do not fulfil some or all of the conditions laid down in order to be officially recognized as being free of classical swine fever;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The second paragraph of Article 1 of Decision 81/400/EEC is replaced by the following:

'Belgium, Germany, Greece, Spain, France, Italy, the Netherlands and Portugal shall submit plans for the eradication of classical swine fever in accordance with Article 3 and 4 of the abovementioned Directive.'

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 2 June 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 325, 1. 12. 1980, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No L 152, 11. 6. 1981, p. 37.



## COMMISSION DECISION

of 2 June 1986

fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 1392/86 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid

(86/292/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas under Commission Regulation (EEC) No 1392/86 of 6 May 1986 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid <sup>(3)</sup>, tenders have been invited for the supply of 3 200 tonnes of skimmed-milk powder to certain third countries and beneficiary organizations;

Whereas Article 13 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid <sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 <sup>(5)</sup>, specifies that in the light of the tenders received a maximum amount shall be fixed for each lot, or part of thereof if the third subparagraph of Article 11 (3) is used, or a decision shall be taken to make no award;

Whereas on the basis of the tenders received the maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The maximum amounts to be adhered to when awards are made under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 1392/86 shall be:

- Lot E: 515 625 ECU (B),
- Lot F: 869 065 ECU (F),  
869 749 ECU (F),
- Lot I: 1 009 921 ECU (F),
- Lot T: 2 515 708 ECU (F).

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 2 June 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

<sup>(3)</sup> OJ No L 126, 13. 5. 1986, p. 10.

<sup>(4)</sup> OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

**COMMISSION DECISION**

of 2 June 1986

**fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 1391/86 on the supply of various lots of butteroil as food aid**

(86/293/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas under Commission Regulation (EEC) No 1391/86 of 6 May 1986 on the supply of various lots of butteroil as food aid <sup>(3)</sup> tenders have been invited for the supply of 400 tonnes of butteroil to certain third countries and beneficiary organizations;

Whereas Article 13 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid <sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 <sup>(5)</sup>, specifies that in the light of the tenders received a maximum amount shall be fixed for each lot, or part thereof if the third subparagraph of Article 11 (3) is used, or a decision shall be taken to make no award;

Whereas on the basis of the tenders received the maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The maximum amounts to be adhered to when awards are made under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 1391/86 shall be:

- Lot E: 101 184 ECU (D),
- Lot F: 58 825 ECU (D).

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 2 June 1986.

*For the Commission*  
Frans ANDRIESEN  
*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

<sup>(3)</sup> OJ No L 126, 13. 5. 1986, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

## COMMISSION DECISION

of 2 June 1986

amending Decision 81/91/EEC as regards the list of establishments in Argentina approved for the purpose of importing fresh meat into the Community

(86/294/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 <sup>(2)</sup>, and in particular Articles 4 (1) and 18 (1) thereof,

Whereas a list of establishments in Argentina, approved for the purpose of importing fresh meat into the Community, was drawn up initially by the Commission Decision of 25 November 1980, and was amended and published by Decision 81/91/EEC <sup>(3)</sup>, as last amended by Decision 86/52/EEC <sup>(4)</sup>;

Whereas a routine inspection under Article 5 of Directive 72/462/EEC and Article 3 (1) of Commission Decision 83/196/EEC of 8 April 1983 concerning on-the-spot inspections to be carried out in respect of the importation of bovine animals and swine and fresh meat from non-member countries <sup>(5)</sup> has revealed that the level of hygiene of certain establishments has altered since the last inspection;

Whereas the list of establishments should therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The Annex to Decision 81/91/EEC is hereby replaced by the Annex to this Decision.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 2 June 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

<sup>(2)</sup> OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No L 58, 5. 3. 1981, p. 39.

<sup>(4)</sup> OJ No L 68, 11. 3. 1986, p. 7.

<sup>(5)</sup> OJ No L 108, 26. 4. 1983, p. 18.

## ANNEX

## LIST OF ESTABLISHMENTS FROM WHICH IMPORTS OF FRESH MEAT MAY BE AUTHORIZED WITHOUT TIME LIMIT

Approval No	Establishment	Address
<b>I. BOVINE MEAT</b>		
<b>A. Slaughterhouses and cutting premises</b>		
8	Corporación argentina de productores de carnes (CAP) — Cuatros	Daniel Cerri, Buenos Aires
13	Swift Armour SA Argentina	Rosario, Santa Fé
16	Frigorífico regional Santa Elena SA	Santa Elena, Entre Ríos
20	SA Frigorífico Monte Grande	Monte Grande, Buenos Aires
89	Frigorífico Carcarana SACI	Carcarana, Santa Fé
164	Frigorífico Gualaguaychu SA	Gualaguaychu, Entre Ríos
1014	San Jorge SA	San Jorge, Santa Fé
1113	La Morocha SAAICF	Villa Mercedes, San Luis
1352	Frigorífico Meatex SA	Alejandro Korn, Buenos Aires
1399	Frigorífico regional industria Argentina SAIC (FRIA)	Casilda, Santa Fé
1905	Frigorífico Yaguane SACIFA	González Catan, Buenos Aires
1918	Cía de carniceros SAICAI (COCARSA)	San Fernando, Buenos Aires
1920	Frigorífico rioplatense SAICIF	General Pacheco, Buenos Aires
1921	San Telmo SACIAFIF	Mar del Plata, Buenos Aires
1930	Vizental y Cía SACIA	San José, Entre Ríos
1970	Frigorífico regional industrias alimenticias reconquista SA (FRIAR)	Reconquista, Santa Fé
1984	Matadero y Frigorífico regional de Azul SAGIC	Azul, Buenos Aires
2019	Frigorífico MCV	Tres Lomas, Buenos Aires
2035	Frigorífico Hughes SA	Hughes, Santa Fé
2052	Matadero y Frigorífico Antártico SAIC	González Catan, Buenos Aires
2065	Frigorífico Mediterráneos SAICIFA	Pajas Blancas, Córdoba
2067	Cía elaboradora de productos animales SAICAGT	Pontevedra, Buenos Aires
2073	Tomas Arias SA	Riachuelo, Corrientes
<b>B. Cutting premises</b>		
18	Quickfood, alimentos rápidos SRL	Martínez, Buenos Aires
1085	Vigna Hnos	Cap. Federal
1098	Azul y Blanco	Avellaneda, Buenos Aires
1122	Frigorífico Lafayette SAICAG	Cap. Federal
1175	Frigorífico ganadero SACIAFIGMS	Mercedes, Corrientes
1311	Frymat SAICFA	Santa Fé, Santa Fé
<b>II. SHEEP MEAT</b>		
<b>A. Slaughterhouses and cutting premises</b>		
1408	Subpga SACIEI	Berazategui, Buenos Aires
1879	Troncomar	Ayacucho, Buenos Aires
2006	Vizental y Cía SACIA	General Pico, La Pampa
2062	Finexcor SACIFIA	Bernal, Buenos Aires
2072	Frigorífico ganadero SACIAFIGMS	Curuzu Cuatia, Corrientes
<b>B. Cutting premises</b>		
1175	Frigorífico ganadero SACIAFIGMS	Mercedes, Corrientes

Approval No	Establishment	Address
<b>III. HORSE MEAT</b>		
<b>Slaughterhouses and cutting premises</b>		
351	SA Indio Pampa ICAG	Trenque Lauquen, Buenos Aires
1369	Frigorífico Felmar SA	San Francisco, Córdoba
1400	Frigorífico Juchco SCA	Gualeduay, Entre Ríos
1451	Frigorífico Lamar SA	Mercedes, Buenos Aires
2009	Frigorífico Aimar SA	Río Cuarto, Córdoba
2028	Lamar SA	Resistencia, Chaco

<b>IV. COLD STORES</b>		
152	Comalfri	Pilar, Buenos Aires
267	Frymat SA	Santa Fé, Santa Fé
391	Frigorífico Siracusa SA	Avellaneda, Buenos Aires
1101	Frigorífico Oneto y Cía SAIC	Virrey Cevallos, Buenos Aires
1326	Establecimiento Azul SRL	Azul, Buenos Aires
1838	Guaicos SAICIF	Cap. Federal

**LIST OF ESTABLISHMENTS FROM WHICH FRESH MEAT MAY BE INTRODUCED INTO THE TERRITORY OF THE COMMUNITY ONLY UNTIL THE STATED DATE**

Approval No	Establishment	Address
<b>I. BOVINE MEAT</b>		
<b>Slaughterhouses and cutting premises</b>		
189 <sup>(1)</sup>	Frigorífico regional Salto SA	Salto, Buenos Aires
249 <sup>(2)</sup>	Industrias frigoríficas Nelson SACIA	Nelson, Santa Fé
1383 <sup>(3)</sup>	Barreca Hnos	Vivorata, Buenos Aires
1408 <sup>(1)</sup>	Subpga SACIEI	Berazategui, Buenos Aires
2062 <sup>(1)</sup>	Finexcor SAICIFA	Bernal, Buenos Aires

<sup>(1)</sup> Until 28 November 1986.

<sup>(2)</sup> Until 15 July 1986.

<sup>(3)</sup> Until 31 July 1986.

<b>II. SHEEP MEAT</b>		
<b>Slaughterhouses and cutting premises</b>		
14 <sup>(1)</sup>	Frigorífico Austral	Rio Grande, Tierra del Fuego
97 <sup>(2)</sup>	Carnes Santacruceñas SA	Pto. Deseado, Santa Cruz
286 <sup>(1)</sup>	Frigorífico San Jorge SAIC	Comodoro Rivadavia, Chubut
2044 <sup>(1)</sup>	Frigorífico Siracusa SAACIF	Comodoro Rivadavia, Chubut

<sup>(1)</sup> Until 30 January 1987.

<sup>(2)</sup> Until 15 July 1986.

**CORRIGENDA**

**Corrigendum to a resolution embodying the comments which form an integral part of the Decision granting a discharge in respect of the implementing of the budget of the European Communities for the financial year 1984**

*(Official Journal of the European Communities No L 150 of 4 June 1986)*

Page 24, point 25 is replaced by the following :

'25. Supports the Commission's efforts to speed up the procedures for clearing the accounts in line with its comments accompanying the decision granting a discharge for 1983 ; calls on the Commission to propose a system for the payment of EAGGF Guarantee Section expenditure which obliges the national authorities responsible for payments to declare frauds and irregularities, and in this context deplores Council's indifference in their rebuttal of criticisms made by the Court of Auditors ; calls on the Commission to revise the advance payments system so that the payment of excessively large advances triggers financial co-responsibility on the part of the Member States that receive them.'

---

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

THE AGRICULTURAL SITUATION IN THE COMMUNITY

1985 REPORT

Report published in conjunction with the 'Nineteenth General Report on the Activities of the European Communities'

This report is the eleventh published version of the annual Report on the Agricultural Situation in the Community. It contains analyses and statistics on the general situation (economic environment and world market), the factors of production, the structures and situation of the markets in the various agricultural products, the obstacles to the common agricultural market, the position of consumers and producers, and the financial aspects. The general prospects and the market outlook for agricultural products are also dealt with.

439 pp., 11 fig.

Published in: Danish, German, Greek, English, French, Italian and Dutch

Catalogue number: CB-44-85-670-EN-C

ISBN 92-825-5794-4

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

ECU 22,28    BFR 1 000    IRL 16    UKL 13.20    USD 19



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
L-2985 Luxembourg